



Rhône-Alpes, Savoie  
Aix-les-Bains  
Centre historique  
boulevard des Côtes

## **Ecole des soeurs de Saint Joseph puis Hôtel de voyageurs Notre-Dame des Eaux**

### **Références du dossier**

Numéro de dossier : IA73001138  
Date de l'enquête initiale : 2004  
Date(s) de rédaction : 2004  
Cadre de l'étude : inventaire topographique Inventaire de la Ville d'Aix-les-Bains  
Degré d'étude : repéré

### **Désignation**

Dénomination : école, hôtel de voyageurs  
Appellation : Ecole des soeurs de Saint Joseph, Notre-Dame des Eaux  
Destinations successives : hôtel de voyageurs  
Parties constituantes non étudiées : chapelle

### **Compléments de localisation**

Milieu d'implantation : en ville  
Références cadastrales : 1879. D 843 p. ; 1973, CD, 782

### **Historique**

Cet édifice fut construit, en 1892, par l'entreprise Léon Grosse, sur les plans de l'architecte chambérien, Zénon Blanc, pour madame veuve de Kowalska, née de Penkratoeff de Lemberg (Autriche), sur un terrain acheté à M. Burdet Franville, en 1890. Il était destiné à devenir la nouvelle école et pensionnat de jeunes filles gérées par les soeurs de Saint-Joseph, qui toutefois ne deviendront propriétaire des murs qu'en 1977. En 1904, l'école fut fermée, suite à la loi de séparation de l'Eglise et de l'Etat ; le bâtiment fut reconverti en pension pour curistes, toujours administrée par les religieuses. Dans les années 70, quelques transformations furent effectuées sur les plans de l'architecte Georges Noiray, qui ajouta deux pièces à l'avant, à l'emplacement de l'ancienne véranda, et par l'architecte Martinet qui construisit un corps de bâtiment dans la cour arrière. Dans les années 1990-2000, les soeurs mirent la pension, devenue hôtel, en gérance. Des travaux intérieurs permirent la création d'une salle de conférences, tandis que les façades étaient ravalées.

Période(s) principale(s) : 4e quart 19e siècle

Dates : 1892 (daté par source)

Auteur(s) de l'oeuvre : Zénon Blanc (architecte, attribution par source), Georges Noiray (architecte, attribution par source), Léon Grosse (entrepreneur, attribution par source)

### **Description**

L'édifice, implanté sur un vaste terrain en forte pente d'est en ouest, se compose de trois corps de bâtiment disposés en H. A l'arrière, le rez-de-chaussée surélevé communique avec le jardin par des passerelles. L'ensemble, construit en moellons de calcaire sur un soubassement en grand appareil, compte un sous-sol, un étage de soubassement, un rez-de-chaussée surélevé, un étage carré et un étage de comble. Deux escaliers en pierre, situés symétriquement dans chacun des corps latéraux, desservent tous les niveaux à partir du sous-sol. Ils se développent dans des cages fermées de plan carré, reliées par des couloirs transversaux à chaque étage. L'hôtel compte soixante chambres distribuées par des couloirs. Le corps central est occupé par la salle à manger à l'étage de soubassement et par une chapelle qui monte de fond sur la hauteur

du rez-de-chaussée surélevé et de l'étage carré. Une véranda sur colonnettes en fonte est placée devant la salle à manger, entre les deux corps latéraux, à l'ouest.

### Eléments descriptifs

Matériau(x) du gros-oeuvre, mise en oeuvre et revêtement : calcaire ; enduit

Matériau(x) de couverture : ardoise

Plan : plan régulier en H

Étage(s) ou vaisseau(x) : sous-sol, étage de soubassement, rez-de-chaussée surélevé, 1 étage carré, étage de comble

Élévations extérieures : élévation à travées

Type(s) de couverture : toit à longs pans brisés ; croupe brisée

Escaliers : escalier intérieur : escalier tournant à retours avec jour, en maçonnerie

Autres organes de circulations : ascenseur

Jardins : parterre en mosaïculture, plate-bande

### Typologies et état de conservation

Typologies : villégiature

État de conservation : bon état

### Décor

Techniques : vitrail, fonderie

### Statut, intérêt et protection

PLU 2007 : étoile pleine (bâti intéressant : démolition soumise à permis de démolir, mais seule la démolition partielle est envisageable)

Statut de la propriété : propriété privée

### Références documentaires

#### Documents d'archive

- **AC Aix-les-Bains : 1 O 188, n° 132. Permis de construire accordé à M. Zénon Blanc, architecte, pour AC Aix-les-Bains : 1 O 188, n° 132. Permis de construire accordé à M. Zénon Blanc, architecte, pour Mme Kowalska, 1892**
- **AC Aix-les-Bains : 4 M 2. Ecole des soeurs de Saint Joseph**  
AC Aix-les-Bains : 4 M 2. Ecole des soeurs de Saint Joseph
- **AP Entreprise Léon Grosse. Dossier n° 169. Madame la princesse de Kowalska, pension des dames, 1905**  
AP Entreprise Léon Grosse. Dossier n° 169. Madame la princesse de Kowalska, pension des dames, 1905

#### Documents figurés

- **Plan annexé à la requête de ce jour. Elévation principale, plan horizontal/ [Blanc, architecte].**  
**Plan annexé à la requête de ce jour. Elévation principale, plan horizontal/ [Blanc, architecte].** Chambéry, 1890. Ech. inconnue. 1 plan sur calque ; 40 x 23 cm. (AC Aix-les-Bains : 1 O 188, n° 132)
- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. La Véranda. Mâcon : Combier, [début XX°]. 1 carte postale ; 9 x 13**  
**Aix-les-Bains. Pension de Dames. La Véranda. Mâcon : Combier, [début XX°]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm.**  
(AC Aix-les-Bains : cp 38\_150)
- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. (S.l.) : (S.n.), [début XX°]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm (AC**  
**Aix-les-Bains. Pension de Dames. (S.l.) : (S.n.), [début XX°]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm (AC Aix-les-Bains : cp 38\_126)**

- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. La salle à manger. Mâcon : Combier, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; Aix-les-Bains. Pension de Dames. La salle à manger. Mâcon : Combier, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm. (coll. privée François Fouger)**

## Bibliographie

- **HARSANY-ZOLTAN, Etienne. La vie à Aix-les-Bains au XIXe siècle -1814-1919. La Ravoire : Filsnoel, HARSANY-ZOLTAN, Etienne. La vie à Aix-les-Bains au XIXe siècle -1814-1919. La Ravoire : Filsnoel, 1982. 435 p. ; 26 cm. p. 131**

## Annexe 1

### ANNEXE 1

#### Liste des propriétaires

1890 : De Pankratief Elisabeth, née Kowalska (Autriche)

1909 : Trepier Jean Baptiste

1914 : Pinguet Maurice

1935 : Molin Joseph

1947 : Sci Savoie Albanais

1977 : Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph

### *Données complémentaires*

#### F-EBE-Collectifs-Aix-les-Bains

Formulaire de données complémentaires architecture des dossiers collectifs de l'aire d'étude de la ville d'Aix-les-Bains (Immeuble ; Maison ; Hôtel de voyageurs)

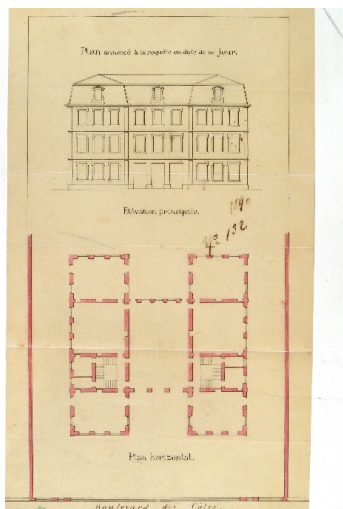
Position	sur rue
Mitoyen	non
Alignement	0
Nombre de façades sur rue	1
Nombre de corps de bâtiments	1
Type de clôture	muret surmonté d'une grille
Villégiature	1
Situation de la porte d'entrée	centrée
Nombre d'étages	1
Entresol	0
Nombre de travées	6
Balcon	1
Balcon filant	0
Loggia	0
Balcon-loggia	0
Décrochement de façade	0
Matériaux du gros-oeuvre	calcaire
Matériaux des encadrements	calcaire

Matériaux des garde-corps	fonte
Liaison mur-toit	avant-toit fermé
Cour	jardin
Puits de lumière	1
Sas	0
Garage	0
Décor de façade	minimum
Nombre d'escaliers	2
Escalier 1: emplacement	dans-oeuvre
Escalier 1: forme	tournant à retours avec jour
Escalier 1: situation	en milieu de bâtiment
Escalier 1: cage ouverte	éclairage zénithal
Escalier 1: nombre de volées par étage	0
Escalier 1: 1ère volée décalée	0
Escalier 1: tour d'escalier	0
Escalier 1: nombre de noyaux	0
Escalier 1: matériaux	pierre
Ascenseur 1	rajouté
Escalier 2: emplacement	dans-oeuvre
Escalier 2: forme	tournant à retours avec jour
Escalier 2: situation	en milieu de bâtiment
Escalier 2: cage ouverte	éclairage zénithal
Escalier 2: nombre de volées par étage	0
Escalier 2: 1ère volée décalée	0
Escalier 2: tour d'escalier	0
Escalier 2: nombre de noyaux	0
Escalier 2: matériaux	pierre
Escalier en pendant	0
Immeuble faisant parti d'un ensemble	0
Cour commune	0
Entrée commune	0
Escalier commun	0
Façades en rapport	0
Traboule	0
Datation principale	4e quart 20e siècle
Modifications 1	agrandissement

Phase

sélectionné

## Illustrations



Plan et élévation  
Repro. François Fouger  
IVR82\_20057300790NUCB



Pension de Dames : vue d'ensemble  
Repro. François Fouger  
IVR82\_20047300220NUCB



Pension de Dames : la salle à manger  
Repro. François Fouger  
IVR82\_20047300221NUCB



Pension de Dames : la véranda  
Repro. François Fouger  
IVR82\_20047300222NUCB



Vue du jardin  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20047300219NUCA



Façade : travée centrale  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300784NUCA



Chapelle : vue intérieure  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300786NUCA



Escalier principal  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300785NUCA



Passerelles  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300787NUCA



Garde-corps d'une passerelle  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300788NUCA



Détail d'une poutrelle métallique  
Phot. François Fouger  
IVR82\_20057300789NUCA

## Dossiers liés

### Dossiers de synthèse :

Généralités (IA73001081) Rhône-Alpes, Savoie, Aix-les-Bains

Hôtels de voyageurs (IA73001080) Rhône-Alpes, Savoie, Aix-les-Bains

### Oeuvre(s) contenue(s) :

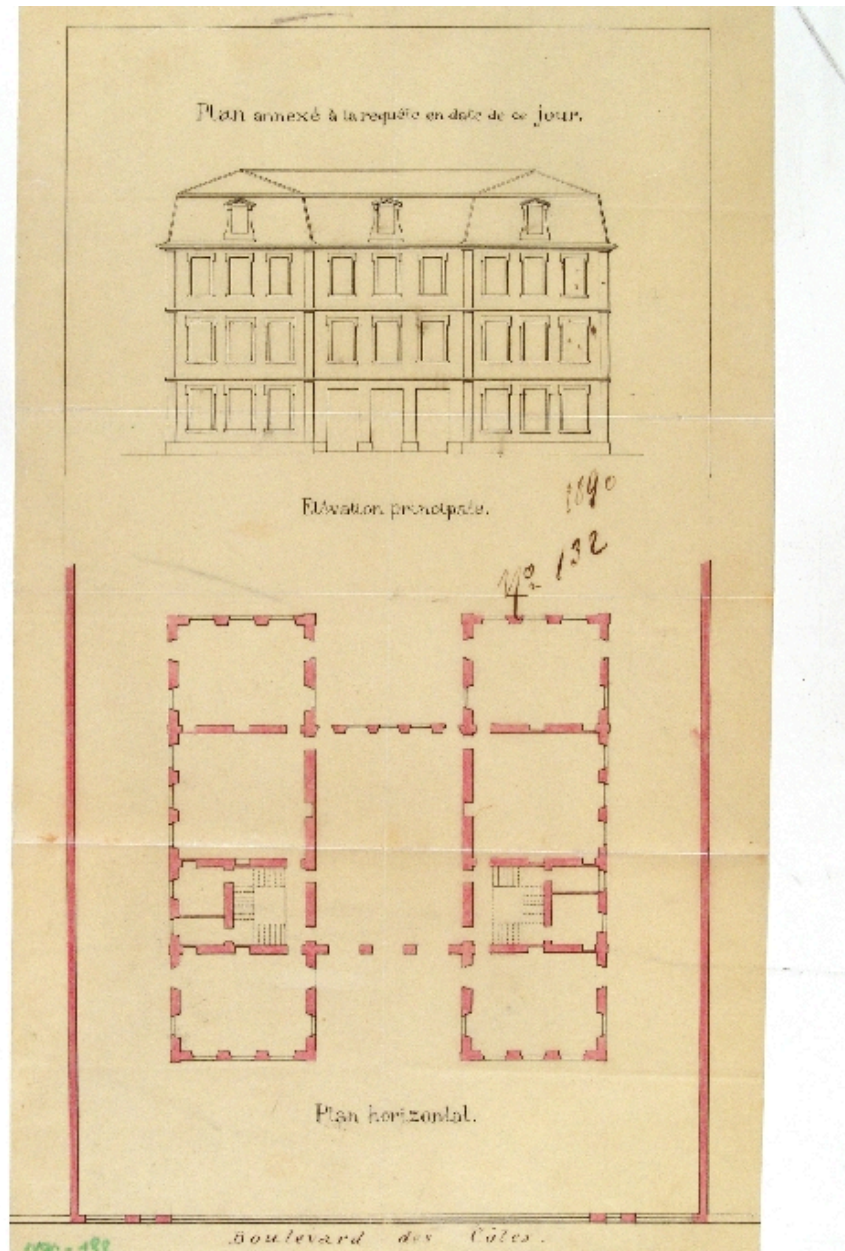
#### Oeuvre(s) en rapport :

Boulevard des Côtes (IA73001152) Rhône-Alpes, Savoie, Aix-les-Bains, Les Coteaux

Secteur urbain, Centre historique (IA73001135) Rhône-Alpes, Savoie, Aix-les-Bains

Auteur(s) du dossier : Marie-Reine Jazé-Charvolin, Joël Lagrange

Copyright(s) : © Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains



### Plan et élévation

Référence du document reproduit :

- **Plan annexé à la requête de ce jour. Elévation principale, plan horizontal/ [Blanc, architecte].**  
**Plan annexé à la requête de ce jour. Elévation principale, plan horizontal/ [Blanc, architecte].** Chambéry, 1890. Ech. inconnue. 1 plan sur calque ; 40 x 23 cm. (AC Aix-les-Bains : 1 O 188, n° 132)

IVR82\_20057300790NUCB

Auteur de l'illustration (reproduction) : François Fouger

© Archives municipales d'Aix-les-Bains

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Pension de Dames : vue d'ensemble

Référence du document reproduit :

- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. (S.l.) : (S.n.), [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm (AC Aix-les-Bains. Pension de Dames. (S.l.) : (S.n.), [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm (AC Aix-les-Bains : cp 38\_126)**

IVR82\_20047300220NUCB

Auteur de l'illustration (reproduction) : François Fouger

© Collection particulière

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation





Pension de Dames : la salle à manger

Référence du document reproduit :

- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. La salle à manger. Mâcon : Combier, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; Aix-les-Bains. Pension de Dames. La salle à manger. Mâcon : Combier, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm. (coll. privée François Fouger)**

IVR82\_20047300221NUCB

Auteur de l'illustration (reproduction) : François Fouger

© Collection particulière

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Pension de Dames : la véranda

Référence du document reproduit :

- **Aix-les-Bains. Pension de Dames. La Véranda. Mâcon : Combiert, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13**  
**Aix-les-Bains. Pension de Dames. La Véranda. Mâcon : Combiert, [début XX<sup>e</sup>]. 1 carte postale ; 9 x 13 cm.**  
(AC Aix-les-Bains : cp 38\_150)

IVR82\_20047300222NUCB

Auteur de l'illustration (reproduction) : François Fouger

© Collection particulière

reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Vue du jardin

IVR82\_20047300219NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Façade : travée centrale

IVR82\_20057300784NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Chapelle : vue intérieure

IVR82\_20057300786NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Escalier principal

IVR82\_20057300785NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Passerelles

IVR82\_20057300787NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation



Garde-corps d'une passerelle

IVR82\_20057300788NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation





Détail d'une poutrelle métallique

IVR82\_20057300789NUCA

Auteur de l'illustration : François Fouger

© Région Rhône-Alpes, Inventaire général du patrimoine culturel ; © Ville d'Aix-les-Bains  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation